
4th Session, 51st Legislature
New Brunswick
40 Elizabeth II, 1991

4^e session, 51^e législature
Nouveau-Brunswick
40 Elizabeth II, 1991

25

BILL

**AN ACT TO AMEND THE
REVENUE ADMINISTRATION ACT**

PROJET DE LOI

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR L'ADMINISTRATION DU REVENU**

HON. ALLAN E. MAHER

L'HON. ALLAN E. MAHER

EXPLANATORY NOTE

Section 1

Section 38 of the *Revenue Administration Act* authorizes the Minister of Finance, on the application of a person who makes an overpayment on account of a tax, to refund the overpayment to the applicant in accordance with that section. The new subsection 38(4) authorizes the Minister to pay that overpayment directly to the appropriate official of another jurisdiction if the applicant authorizes the Minister to do so.

NOTE EXPLICATIVE

Article 1

L'article 38 de la *Loi sur l'administration du revenu* autorise le ministre des Finances à rembourser le paiement en trop à une personne conformément à cet article, lorsque celle-ci le lui demande au titre d'une taxe qu'elle a payée en trop. Le nouveau paragraphe 38(4) autorise le Ministre à verser directement le paiement en trop au fonctionnaire compétent d'un autre pays si le requérant l'y autorise.

**An Act to Amend the
Revenue Administration Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 38 of the Revenue Administration Act, chapter R-10.22 of the Acts of New Brunswick, 1983, is amended by adding after subsection (3) the following:*

38(4) Where an application for the refund of any overpayment made on account of a tax is made in accordance with this section, the Minister may, if authorized in writing by the person making the application, pay the amount of the overpayment, or any part of it, to the appropriate official of another jurisdiction.

**Loi modifiant la
Loi sur l'administration du revenu**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *L'article 38 de la Loi sur l'administration du revenu, chapitre R-10.22 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1983, est modifié par l'adjonction après le paragraphe (3) de ce qui suit:*

38(4) Lorsqu'une demande de remboursement d'un paiement en trop effectuée au titre d'une taxe est faite conformément au présent article, le Ministre peut payer totalement ou partiellement le montant du paiement en trop au fonctionnaire compétent d'un autre pays, si le requérant l'y autorise par écrit.